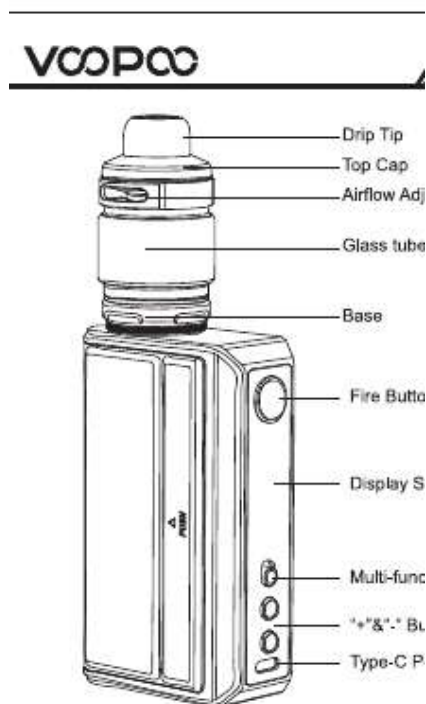


VOOPOO DRAG 5

Lietotāja rokasgrāmata / Naudotojo vadovas



Bilingvāla Word versija ar Unicode saderīgu fontu
Dvialbē Word versija su Unicode suderinamu šriftu

Produkts / Produktas	VOOPOO DRAG 5
Valodas / Kalbos	Latviešu, lietuvių

Šis dokuments ir pārstrādāta, skaidri noformēta tulkojuma versija no lietotāja iesniegtās oriģinālās rokasgrāmatas.
Šis dokumentas yra aiškiai perdirtbta vertimo versija iš naudotojo pateikto originalaus vadovo.

Latviešu valoda

Pilns tulkojums no oriģinālās DRAG 5 rokasgrāmatas.

Ražotājs

Shenzhen Woody Vapes Technology Co., Ltd. (VOOPOO)
Adrese: Block 1, Shajingyongong Industry Park, Songgang, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, China
E-pasts: support@voopoo.com
Tīmekļvietne: www.voopoo.com

EC REP: Prolinx GmbH, Brehmstr. 56, 40239 Düsseldorf, Germany. Tel: +49 21131054698
UK REP: ACMEFO COMMERCE LTD, Ivy Business Centre Crown Street, Failsworth, Manchester, England, M35 9BG. Tel: +44 7742767933

Garantijas noteikumi

VOOPOO nodrošina remontu vai nomaiņu garantijas ietvaros saskaņā ar turpmāk minētajiem noteikumiem un nosacījumiem.

Garantija nodrošina bezmaksas remontu vai nomaiņu bojātām atbilstošām VOOPOO precēm 90 dienu laikā no gala lietotāja pirkuma datuma.

Garantija nav spēkā šādos gadījumos:

- klients neuzrāda šo garantijas karti un pirkuma oriģinālo čeku;
- preces bojājums vai darbības traucējumi radušies nepareizas lietošanas vai neatļautu pielāgojumu dēļ;
- preces bojājums vai darbības traucējumi radušies pārmērīga spēka, trieciena vai nerekomendētu ekspluatācijas apstākļu dēļ (skatiet lietotāja rokasgrāmatu);
- preces bojājums vai darbības traucējumi radušies ūdens vai citu vadošu šķidrumu dēļ;
- preces bojājums vai darbības traucējumi radušies, izmantojot komponentus, kurus VOOPOO nav ieteicis.
- Garantija neattiecas uz personīgajiem piederumiem, patēriņa precēm un aksesuāriem, tostarp, bet ne tikai, iemutņiem, iztvaicētāju galvām, akumulatoriem un USB kabeļiem.
- Garantija neattiecas uz citu zīmolu produktiem, pat ja tie ir tieši saistīti ar šo gadījumu. VOOPOO patur tiesības pieņemt galīgo lēmumu visos garantijas gadījumos un interpretēt vai pārskatīt šīs garantijas kartes saturu.
- Plašāka informācija: www.voopoo.com vai support@voopoo.com.

Pirkuma informācija

Produkta modelis	
Pirkuma datums (saskaņā ar čeka datumu)	
Mēnesis	
Diena	
Gads	
Veikala nosaukums	
Tālrūnis	
Veikala adrese	
Pilsēta	
Valsts	
Pasta indekss	
Klienta vārds	
Tālrūnis	
Klienta adrese	
Pilsēta	
Valsts	
Pasta indekss	

Ierīces pārskats

Paldies, ka iegādājāties VOOPOO produktu. Lai pilnvērtīgi izmantotu visas šī produkta funkcijas, lūdzu, pirms pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas piezīmes un detalizētās funkcionālās instrukcijas. Ja rodas problēmas ar šī produkta lietošanu, lūdzu, sazinieties ar vietējo pārstāvi vai apmeklējiet oficiālo vietni www.voopoo.com.

Tulkojums	Oriģināls / Originalas
Iemutis	Drip tip
Augšējais vāciņš	Top cap
Gaisa plūsmas regulēšana	Airflow adjustment
Stikla tvertne	Glass tube
Pamatne	Base
Aktivizācijas poga	Fire button
Displejs	Display screen
Daudzfunkciju slēdzis	Multi-function switch
“+” un “-” pogas	“+” & “-” button
Type-C ports	Type-C port

Parametri

Parametrs	Vērtība
Izmērs	55,09 × 27,40 × 89,30 mm (MOD)
Akumulators	2 × 18650 (nav iekļauti komplektā)
Maks. izejas spriegums	8,4 V
Jaudas diapazons	5–177 W
Uzlādes spriegums	5 V / 3 A
Pretestības diapazons	0,05–3,0 Ω
E-šķidruma ietilpība	5,5 ml (standarta un US versija) / 2 ml (TPD versija)
Komplektā iekļautās spoles	PnP X 0,15 Ω + PnP X 0,3 Ω

Lietošanas soļi

- 1. darbība: uzstādiet spoli:** Atskrūvējiet pamatni, pēc tam ievietojiet spoli no tvertnes apakšas.
- 2. darbība: uzpildiet iztvaicētāju ar e-šķidrumu:** Pabīdiet augšējo vāciņu, uzpildiet e-šķidrumu caur uzpildes atveri un ieteicams uzturēt tvertni piepildītu aptuveni līdz divām trešdaļām.
- 3. darbība: sāciet lietot ierīci:** Ļaujiet spolei piesūkties apmēram piecas minūtes, pēc tam ierīce ir gatava lietošanai. Lai iegūtu optimālu tvaicēšanas pieredzi, varat pielāgot gaisa plūsmu un jaudu.

Saskarnes pārskats

Tulkojums	Oriģinālais ekrāna lauks / Originalus ekrāna laukas
Jauda	Power
Režīms	Mode
Pretestība	Resistance
Spriegums	Voltage
Laiks	Time
Kopējais pievilcienu skaits	Total Puff

Funkcijas un iestatījumi

1. Ieslēgšana/izslēgšana: pārslēdziet daudzfunkciju slēdzi (ja tas iestatīts uz ierīces ieslēgšanu/izslēgšanu) vai piecas reizes ātri nospiediet aktivizācijas pogu.
2. Bloķēšana/atbloķēšana: pārslēdziet daudzfunkciju slēdzi (ja tas iestatīts uz ierīces bloķēšanu/atbloķēšanu) vai trīs reizes ātri nospiediet aktivizācijas pogu (ja slēdzis iestatīts uz ieslēgšanu/izslēgšanu).
3. MENU: vienlaikus nospiediet “+” un “-”, lai atvērtu izvēlni; izmantojiet “+” vai “-”, lai izvēlētos opcijas, un aktivizācijas pogu, lai apstiprinātu.
4. Režīma iestatīšana: iestatījumu izvēlnē izvēlieties “Mode”, pēc tam apakšizvēlnē izvēlieties ierīces režīmu. SMART režīms automātiski nosaka optimālo jaudu un palīdz novērst spoles piedegšanu. RBA ļauj manuāli regulēt jaudu no 5 W līdz 177 W. ECO aktivizē enerģijas taupīšanas režīmu.
5. TC režīms: atbalsta Ni200, Ti, SS316 un SS430 sildstieples. TC diapazons: 200–600 °F / 100–315 °C. Vienlaikus nospiediet aktivizācijas pogu un “-”, lai izvēlētos °C vai °F. Vienlaikus nospiediet aktivizācijas pogu un “+”, lai regulētu jaudu no 5 W līdz 80 W. Ieteicamais pretestības diapazons TC režīmā: 0,05–3,0 Ω.
6. Daudzfunkciju slēdža iestatīšana: izvēlieties “Switch” un apakšizvēlnē norādiet, vai slēdzis kontrolēs ieslēgšanu/izslēgšanu, ierīces bloķēšanu/atbloķēšanu vai jaudas bloķēšanu/atbloķēšanu.
7. Krāsa: izvēlieties lietotāja saskarnes krāsu.
8. BAT EVAL.: šo funkciju var izmantot akumulatora veiktspējas novērtēšanai.
9. PUFF RESET: pievilcienu dati tiks notīrīti.

10. THEME: varat izvēlēties, vai izmantot liesmu animāciju tvaicēšanas laikā.
11. About Device: parāda informāciju par ierīci.
12. Uzlāde: tiek atbilstīgi 5 V / 3 A uzlāde. Ieteicams izmantot VOOPOO komplektā pievienoto Type-C kabeli.
13. Programmatūras atjaunināšana: jaunāko programmatūras versiju var lejupielādēt VOOPOO oficiālajā vietnē (www.voopoo.com). Savienošanai ar datoru nepieciešams atbilstošs Type-C kabelis. Pirms atjaunināšanas pārliecinieties, ka ierīce ir pilnībā uzlādēta.

Statusa paziņojumi

Oriģinālais teksts	Tulkojums
Charging	Uzlāde
Check Battery	Pārbaudiet akumulatoru
Low Power	Zema jauda
Max Power	Maksimālā jauda
Temp High	Pārāk augsta temperatūra
Time Out	Laika limits pārsniegts
Atomizer Short	Iztvaicētāja īssavienojums
Check Atomizer	Pārbaudiet iztvaicētāju

Akumulatoru ievietošana

1. Atveriet ādas vāciņu.
2. Pareizi ievietojiet sagatavotos 18650 akumulatorus no apakšas, ievērojot polaritātes marķējumu. Ieteicams izmantot augstas strāvas akumulatorus ar izlādes strāvu vismaz 30 A.
3. Aizveriet ādas vāciņu.

Aizsardzības funkcijas

- Laika limita aizsardzība
- Pārkaršanas aizsardzība
- Aizsardzība pret īssavienojumu
- Izejas pārstrāves aizsardzība
- Aizsardzība pret zemu akumulatora līmeni
- Aizsardzība pret apgriezto polaritāti
- Aizsardzība pret pārlādēšanu

Ādas pārsega ikdienas kopšana

1. Centieties izvairīties no skrāpējumiem ar asiem priekšmetiem vai berzes pret raupjām virsmām.
2. Izvairieties no ādas virsmas saskares ar kodīgām vielām, piemēram, skābēm un sārmēm, kā arī ar spirtu vai spirtu saturošiem šķīdumiem.
3. Neīrumu noņemšanai no ādas virsmas izmantojiet mīkstu kokvilnas drānu.
4. Ilgstoši nepakļaujiet ierīci tiešiem saules stariem.

Piezīmes

1. Šis produkts nav ieteicams nepilngadīgajiem, nesmēķētājiem, grūtniecēm vai sievietēm, kas baro bērnu ar krūti, kā arī personām ar sirds slimību, depresijas vai astmas risku.
2. Turiet ierīci prom no karstuma, uguns un ūdens. Ierīce jāuzglabā vēsā un ēnainā vietā.
3. Nenometiet, nemetiet un neiegremdējiet ierīci ūdenī.
4. Pārnēsājot ierīci, izslēdziet to vai bloķējiet, lai novērstu nejaušu aktivizēšanu.
5. Lietojiet ierīci atbildīgi atbilstoši savai personīgajai situācijai. Ja rodas diskomforts, nekavējoties pārtrauciet lietošanu.
6. EEE pārstrāde: šo produktu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Tas jānogādā elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktā pārstrādei.
7. Akumulatoru pārstrāde: produkta akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Tie jānodod izlietoto bateriju savākšanas punktā pārstrādei.
8. Ierīces uzlādei ieteicams izmantot VOOPOO komplektā pievienoto Type-C kabeli.
9. Ja ierīce ilgstoši netiek lietota, ieteicams to regulāri uzlādēt, lai novērstu pilnīgu izlādi.
10. Iekārtas uzglabāšanas periods nedrīkst pārsniegt 3 mēnešus. Apkārtējās vides temperatūra: no -5 °C līdz 30 °C, relatīvais mitrums 25 % ± 75 % RH. Elektroniskās cigaretes darba temperatūra: no 0 °C līdz 40 °C.
11. Pēc produkta atteices to izjaukt ir aizliegts.

12. Uzlādējiet tikai telpās un, lai izvairītos no ugunsgrēka vai sprādziena riska, izmantojiet UL sertificētu USB lādētāju.

Svarīgs brīdinājums

Iztvaicētāja noplūde: Ceļojot ar lidmašīnu, paaugstināta spiediena dēļ pastāv e-šķidruma noplūdes iespēja. Tādēļ turiet ierīci atsevišķi no citiem svarīgiem priekšmetiem.

Kondensāta novēršana: Lietojot ierīci, temperatūras atšķirību dēļ starp telpu un āru var veidoties neliels kondensāts. Ieteicams izņemt iztvaicētāju un sakratīt to uz leju.

Lietuvių kalba

Pilnas vertimas iš originalaus DRAG 5 vadovo.

Gamintojas

Shenzhen Woody Vapes Technology Co., Ltd. (VOOPOO)
Adresas: Block 1, Shajingyougong Industry Park, Songgang, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, China
El. paštas: support@voopoo.com
Svetainė: www.voopoo.com

EC REP: Prolinx GmbH, Brehmstr. 56, 40239 Düsseldorf, Germany. Tel: +49 21131054698
UK REP: ACMEFO COMMERCE LTD, Ivy Business Centre Crown Street, Failsworth, Manchester, England, M35 9BG. Tel: +44 7742767933

Garantijos sąlygos

VOOPOO teikia remontą arba pakeitimą pagal garantiją laikydamosi toliau nurodytų sąlygų.

Garantija suteikia nemokamą remontą arba pakeitimą tinkamoms sugedusioms VOOPOO prekėms per 90 dienų nuo galutinio naudotojo pirkimo datos.

Garantija negalioja šiais atvejais:

- klientas nepateikia šios garantijos kortelės ir originalaus pirkimo kvito;
- prekės gedimas arba pažeidimas atsirado dėl netinkamo naudojimo ar neleistinų pakeitimų;
- prekės gedimas arba pažeidimas atsirado dėl per didelės jėgos, smūgio ar nerekomenduojamų naudojimo sąlygų (žr. naudotojo vadovą);
- prekės gedimas arba pažeidimas atsirado dėl vandens ar kitų laidžių skysčių;
- prekės gedimas arba pažeidimas atsirado naudojant VOOPOO nerekomenduotus komponentus.
- Garantija netaikoma asmeniniams priedams, eksploatacinėms medžiagoms ir priedams, įskaitant, bet neapsiribojant, kandikliams, kaitiklių galvutėms, akumuliatoriams ir USB kabeliams.
- Garantija netaikoma ne VOOPOO prekės ženklo gaminiams, net jei jie tiesiogiai susiję su atveju. VOOPOO pasilieka teisę priimti galutinį sprendimą visais garantijos atvejais ir aiškinti ar peržiūrėti šios garantijos kortelės turinį.
- Daugiau informacijos: www.voopoo.com arba support@voopoo.com.

Pirkimo informacija

Produkto modelis	
Pirkimo data (pagal kvito datą)	
Mėnuo	
Diena	
Metai	
Parduotuvės pavadinimas	
Telefonas	
Parduotuvės adresas	
Miestas	
Šalis	
Pašto kodas	
Kliento vardas	
Telefonas	
Kliento adresas	
Miestas	
Šalis	
Pašto kodas	

Įrenginio apžvalga

Dėkojame, kad įsigijote VOOPOO produktą. Kad galėtumėte tinkamai naudotis visomis šio produkto funkcijomis, prieš pirmą naudojimą atidžiai perskaitykite naudojimo pastabas ir išsamias funkcines instrukcijas. Jei naudojant šį produktą kyla problemų, susisiekite su vietiniu atstovu arba apsilankykite oficialioje svetainėje www.voopoo.com.

Vertimas	Oriģināls / Originalas
Kandiklis	Drip tip
Viršutinis dangtelis	Top cap
Oro srauto reguliavimas	Airflow adjustment
Stiklinė talpa	Glass tube
Pagrindas	Base
Aktyvinimo mygtukas	Fire button
Ekranas	Display screen
Daugiafunkcis jungiklis	Multi-function switch
„+“ ir „-“ mygtukai	“+” & “-” button
Type-C jungtis	Type-C port

Parametrai

Parametras	Reikšmė
Dydis	55,09 × 27,40 × 89,30 mm (MOD)
Akumulatoriai	2 × 18650 (neįtraukti)
Maks. išėjimo įtampa	8,4 V
Galios diapazonas	5–177 W
Įkrovimo įtampa	5 V / 3 A
Varžos diapazonas	0,05–3,0 Ω
E. skysčio talpa	5,5 ml (standartinė ir US versija) / 2 ml (TPD versija)
Komplekte esančios spiralės	PnP X 0,15 Ω + PnP X 0,3 Ω

Naudojimo veiksmai

1 veiksmas: įdėkite kaitinimo šerdį: Atsukite pagrindą, tada įdėkite kaitinimo šerdį iš talpos apačios.

2 veiksmas: pripildykite garintuvą e. skysčiu: Pastumkite viršutinį dangtelį, pripildykite e. skysčio per pildymo angą ir rekomenduojama talpą laikyti pripildytą maždaug iki dviejų trečdalių.

3 veiksmas: pradėkite naudoti įrenginį: Leiskite spiralei prisotinti apie penkias minutes, tada įrenginys bus paruoštas naudoti. Oro srautą ir galią galite reguliuoti pagal pageidaujamą garinimo patirtį.

Sąsajos apžvalga

Vertimas	Originalus ekrano laukas
Galia	Power
Režimas	Mode
Varža	Resistance
Įtampa	Voltage
Laikas	Time
Bendras užtraukimų skaičius	Total Puff

Funkcijos ir nustatymai

- Įjungimas / išjungimas: perjunkite daugiafunkcij jungiklį (jei jis nustatytas įrenginiui įjungti / išjungti) arba penkis kartus greitai paspauskite aktyvinimo mygtuką.
- Užrakinimas / atrakinimas: perjunkite daugiafunkcij jungiklį (jei jis nustatytas įrenginio užrakinimui / atrakinimui) arba tris kartus greitai paspauskite aktyvinimo mygtuką (jei jungiklis nustatytas įjungimui / išjungimui).
- MENU: vienu metu paspauskite „+“ ir „-“, kad atidarytumėte meniu; naudokite „+“ arba „-“ parinktiems pasirinkti, o aktyvinimo mygtuką – patvirtinimui.
- Režimo nustatymas: nustatymų lange pasirinkite „Mode“, tada submeniu pasirinkite įrenginio režimą. SMART režimas automatiškai nustato tinkamiausią galią ir padeda apsaugoti spiralę nuo pridegimo. RBA leidžia rankiniu būdu reguliuoti galią nuo 5 W iki 177 W. ECO įjungia energijos taupymo režimą.
- TC režimas: palaiko NI200, Ti, SS316 ir SS430 kaitinimo vielą. TC diapazonas: 200–600 °F / 100–315 °C. Vienu metu paspauskite aktyvinimo mygtuką ir „-“, kad pasirinktumėte °C arba °F. Vienu metu paspauskite aktyvinimo mygtuką ir „+“, kad reguliuotumėte galią nuo 5 W iki 80 W. Rekomenduojamas varžos diapazonas TC režime: 0,05–3,0 Ω.
- Daugiafunkcio jungiklio nustatymas: pasirinkite „Switch“ ir submeniu nurodykite, ar jungiklis valdys įjungimą / išjungimą, įrenginio užrakinimą / atrakinimą ar galios užrakinimą / atrakinimą.
- Spalva: pasirinkite naudotojo sąsajos spalvą.
- BAT EVAL.: ši funkcija leidžia įvertinti akumulatoriaus veikimą.

9. PUFF RESET: užtraukimų duomenys bus išvalyti.
10. THEME: galite pasirinkti, ar naudoti liepsnos animaciją garinimo metu.
11. About Device: rodo informaciją apie įrenginį.
12. Įkrovimas: palaikomas 5 V / 3 A įkrovimas. Rekomenduojama naudoti su VOOPOO pateiktą Type-C kabelį.
13. Programinės įrangos atnaujinimas: naujausią programinės įrangos versiją galima atsisiųsti iš oficialios VOOPOO svetainės (www.voofoo.com). Ryšiui su kompiuteriu reikalingas tinkamas Type-C kabelis. Prieš atnaujinimą įsitikinkite, kad įrenginys pilnai įkrautas.

Būsenos pranešimai

Originalus tekstas	Vertimas
Charging	Įkrovimas
Check Battery	Patikrinkite akumuliatorių
Low Power	Maža galia
Max Power	Maksimali galia
Temp High	Per aukšta temperatūra
Time Out	Pasibaigė laiko limitas
Atomizer Short	Garintuvo trumpasis jungimas
Check Atomizer	Patikrinkite garintuvą

Akumuliatorių įdėjimas

1. Atidarykite odinį dangtelį.
2. Teisingai įdėkite paruoštus 18650 akumuliatorius iš apačios, laikydamiesi poliškumo žymėjimo. Rekomenduojama naudoti didelės iškvos srovės akumuliatorius, kurių iškvos srovė ne mažesnė kaip 30 A.
3. Uždarykite odinį dangtelį.

Apsaugos funkcijos

- Apsauga nuo laiko limito viršijimo
- Apsauga nuo perkaitimo
- Apsauga nuo trumpojo jungimo
- Išėjimo viršsrovės apsauga
- Apsauga nuo žemo akumuliatoriaus lygio
- Apsauga nuo atvirkštinio poliškumo
- Apsauga nuo perkrovimo

Kasdienė odinio dangtelio priežiūra

1. Stenkitės išvengti įbrėžimų aštriais daiktais ar trinties į šiurkščius paviršius.
2. Venkite odinio paviršiaus sąlyčio su šdinančiomis medžiagomis, tokiomis kaip rūgštys ir šarmai, taip pat su alkoholiu ar alkoholiniais skysčiais.
3. Nešvarumus nuo odinio paviršiaus valykite minkšta medvilnine šluoste.
4. Venkite ilgalaikio tiesioginių saulės spindulių poveikio.

Pastabos

1. Šis produktas nerekomenduojamas nepilnamečiams, nerūkantiems, nėščiosioms ar žindančioms moterims, taip pat asmenims, kuriems yra širdies ligų, depresijos ar astmos rizika.
2. Laikykite įrenginį atokiau nuo karščio, ugnies ir vandens. Įrenginį reikia laikyti vėsioje ir pavėsingoje vietoje.
3. Nemėtykite, nemeskite ir nemerkitė įrenginio į vandenį.
4. Nešiodami įrenginį jį išjunkite arba užrakinkite, kad išvengtumėte atsitiktinio aktyvinimo.
5. Naudokite įrenginį atsakingai, atsižvelgdami į savo asmeninę situaciją. Jei pajutote diskomfortą, nedelsdami nutraukite naudojimą.
6. EEE perdirbimas: šio produkto negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Jį reikia pristatyti į elektros ir elektroninės įrangos surinkimo vietą perdirbimui.
7. Akumuliatorių perdirbimas: produkto akumuliatorių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Juos reikia pristatyti į naudotų baterijų surinkimo vietą perdirbimui.
8. Įrenginiui įkrauti rekomenduojama naudoti su VOOPOO pateiktą Type-C kabelį.
9. Jei įrenginys ilgą laiką nenaudojamas, rekomenduojama jį reguliariai įkrauti, kad būtų išvengta išsikrovimo.
10. Įrangos laikymo laikotarpis turi būti ne ilgesnis kaip 3 mėnesiai. Aplinkos temperatūra: nuo -5 °C iki 30 °C, drėgnumas 25 % ± 75 % RH. Elektroninės cigaretės darbinė temperatūra: nuo 0 °C iki 40 °C.

11. Sugedus gaminiui jo ardyti draudžiama.

12. Kraukite tik patalpose ir, kad išvengtumėte gaisro ar sprogimo pavojaus, naudokite UL sertifikuotą USB įkroviklį.

Svarbus įspėjimas

Garintuvo pratekėjimas: Keliaujant lėktuvu dėl padidėjusio slėgio gali atsirasti e. skysčio pratekėjimas. Todėl laikykite įrenginį atokiau nuo kitų svarbių daiktų.

Kondensato šalinimas: Naudojant įrenginį dėl temperatūrų skirtumo tarp vidaus ir lauko gali susidaryti nedidelis kondensatas. Rekomenduojama išimti garintuvą ir jį pakratyti žemyn.

